

ProM0a 2021/2

I
T
I
N
E
R
Á
R
I
O
II



QUESTÕES AGORA
VOCAÇÕES

Arte em contexto

021/023

AFECTOS
PERCEPTOS

GERSONY SILVA

DIFERENTES ONDAS
NÃO DEIXAM DE SER MAR



*MINHA MELHOR COREOGRAFIA,
O ESFORÇO,
A SUPERAÇÃO.*

*NA PONTA DAS SAPATILHAS,
INFINITOS MOVIMENTOS,
A ESPERANÇA, O SONHO...*

*E SIGO NA DANÇA DA VIDA,
ALÇANDO NOVOS VÔOS,
A CAMINHO DA LIBERTAÇÃO.*

*MI MEJOR COREOGRAFÍA,
EL ESFUERZO,
LA SUPERACIÓN.*

*EN LA PUNTA DE LAS ZAPATILLAS,
INFINITOS MOVIMIENTOS,
LA ESPERANZA, EL SUEÑO...*

*Y SIGO EL BAILE DE LA VIDA,
A ALZAR NUEVOS VUELOS,
EN CAMINO A LA LIBERACIÓN.*

*MY BEST CHOREOGRAPHY,
THE EFFORT,
THE OVERCOMING.*

*ON THE TIP OF THE BALLET SHOES,
INFINITE MOVEMENTS,
THE HOPE, THE DREAM...*

*AND I CONTINUE IN THE DANCE OF LIFE,
RAISING NEW FLIGHTS,
ON THE WAY TO LIBERATION.*

O corpo como vetor de criação

A dor sopra novamente como brisa.
Vida ou morte presente,
como cárcere.
Asas quebradas...

*El dolor vuelve a soplar como una brisa.
Vida o muerte presente
como una prisión.
Alas rotas...*

*Pain blows again like a breeze.
Life or death present,
like prison.
Broken wings...*

*El cuerpo como vector de creación
Taller Baile Personal - Gersony Silva*

*The body as a vector of creation
Workshop Personal Dance- Gersony Silva*

Me encontrei com a dança e pelas infinitas possibilidades do movimento quando criança. De início por uma necessidade de saúde, depois por encantamento e paixão.

Nessa trajetória de vida o corpo nunca foi esquecido, até porque doia.

Os movimentos contidos e as necessárias e doloridas amplitudes conquistadas, seguiram os passos na dança da minha vida.

Hoje os movimentos continuam invadindo minhas pinturas, desenhos, objetos, instalações, e os trago literalmente em minhas performances. Mais do que um desejo, convivo com a necessidade vital de presentificar o movimento e a dança, até mesmo nas horas em que trabalho em meu atelier.

A oficina “Dança Pessoal”, propõe um caminho de autoconhecimento e de expressão através do corpo e seus movimentos individualizados.

“todos somos, sem exceção, bailarinos da vida, todos nos movendo para um único e fundamental objetivo: o autoconhecimento”

Klaus Vianna

Pela dança o homem manifesta os movimentos do seu mundo interior, tornando-os mais conscientes para si mesmo e para o espectador: pela dança ele reage ao mundo exterior e tenta apreender os fenômenos do universo. Nessa tentativa, ele se aproxima cada vez mais do seu SER mais profundo.

Fazendo de klaus Vianna as palavras de Maria-Gabriele Wosien em seu livro A Dança Sagrada **“da mesma forma que a criação esconde o criador, o invólucro físico do homem esconde sua espiritualidade. Dançando, o homem transcende a fragmentação, esse espelho partido cujos pedaços representam as partes dispersas do mundo”**.

“Enquanto dança ele percebe novamente que é UNO com seu próprio EU e com o mundo exterior. Quando atinge tal nível de experiência profunda, o homem descobre o sentido da totalidade da vida”.

Luis Pellegrini em A Dança – Klaus Vianna

Conocí la danza y las infinitas posibilidades del movimiento cuando era niña. Al principio era una necesidad para la salud, luego por encantamiento y pasión.

En esta trayectoria de vida, el cuerpo nunca ha sido olvidado, sobre todo porque le dolía.

Los movimientos contenidos y las amplitudes necesarias y dolorosas conquistadas, siguieron los pasos en el baile de mi vida.

Hoy los movimientos siguen invadiendo mis pinturas, dibujos, objetos, instalaciones, y literalmente, los llevo a mis actuaciones. Más que un deseo, vivo con la necesidad vital de presentar el movimiento y la danza, incluso en las horas que trabajo en mi estudio.

El taller “Baile Personal”, propone un camino de autoconocimiento y expresión a través del cuerpo y sus movimientos individualizados.

“todos somos, sin excepción, bailarines de la vida, todos moviéndonos hacia un único y fundamental objetivo: el autoconocimiento”

Klaus Vianna”

A través de la danza el hombre manifiesta los movimientos de su mundo interior, haciéndolos más conscientes a sí mismo y al espectador: por la danza reacciona al mundo exterior y trata de captar los fenómenos del universo. En este intento, se acerca cada vez más a su SER más profundo.

Haciendo klaus Vianna las palabras de Maria-Gabriele Wosien en su libro Danzas Sagradas “así como la creación esconde al creador, la envoltura física del hombre esconde su espiritualidad. Al bailar, el hombre trasciende la fragmentación, ese espejo roto cuyos pedazos representan las partes dispersas del mundo”.

“Mientras baila, se da cuenta de nuevo de que es UNO con su propio “YO” y con el mundo exterior. Cuando llega a ese nivel de experiencia profunda, el hombre descubre el sentido de la totalidad de la vida”.

Luis Pellegrini en La Danza - Klaus Vianna

I found dance and the infinite possibilities of movement as a child. At first as a health need, then for enchantment and passion.

In this life trajectory, the body was never forgotten, even because it hurts.

The restrained movements and the necessary and painful amplitudes conquered, followed the steps in the dance of my life

Today movements continue to invade my paintings, drawings, objects, and I literally bring them into my performances. More than a desire, I live with the vital need to make movement and dance present, even during the hours I work in my studio.

Workshop “Personal Dance”, proposes a path of self-knowledge and expression through the body and its individualized movements.

“we all are, without exception, dancers of life, all moving towards a single and fundamental goal: self-knowledge”

Klaus Vianna

Through dance, man manifests the movements of his inner world, making them more aware for himself and for the spectator: through dance he reacts to the outer world and tries to apprehend the phenomena of the universe. In this attempt, he gets closer and closer to his deepest SELF.

Making Klaus Vianna the words of Maria-Gabriele Wosien in her book The Sacred Dance “just as creation hides the creator, man’s physical envelope hides his spirituality. Dancing, man transcends fragmentation, that broken mirror whose pieces represent the scattered parts of the world”.

“As he dances, he realizes again that he is one with his own self and with the outside world. When he reaches such a level of deep experience, man discovers the meaning of the totality of life”.

Luis Pellegrini in The Dance - Klaus Vianna



OBJETIVOS:

Desenvolver através de práticas de movimentos corporais , sua própria dança como expressão de sua história de vida.

Tornar acessível a experimentação individual da expressão artística a partir da escuta do próprio corpo.

Entrar em contato com o próprio corpo em aceitação e gratidão, resignificando as próprias questões e rejeições a ele.

Adquirir a partir da criação de uma dança pessoal o auto- conhecimento.
Partindo da dança individualizada, formar uma performance coletiva

Público alvo:

Adolescentes e adultos a partir de 14 anos.

OBJETIVOS:

Desarrollar a través de prácticas de movimiento corporal, su propia danza como expresión de su historia de vida.

Hacer accesible la experimentación individual de la expresión artística a partir de la escucha del propio cuerpo.

Ponerse en contacto con el propio cuerpo en aceptación y gratitud, resignificando los propios cuestionamientos y rechazos hacia él.

*Adquirir el autoconocimiento a través de la creación de una danza personal.
A partir de la danza individualizada, formar una actuación colectiva*

Público destinatario:

Adultos y adolescentes y a partir de 14 años.

OBJECTIVES:

Develop your own dance as an expression of your life story through body movement practices.

Make the individual experimentation of artistic expression accessible by listening to one's own body.

Get in touch with your own body in acceptance and gratitude, reframing your own questions and rejections of it.

*Acquire self-knowledge through the creation of a personal dance.
Starting from individualized dance, form a collective performance*

Target audience:

Adults and adolescents from 14 years.

MATERIAIS NECESSÁRIOS:

- Espelhos
- Cordas
- Fitas
- Tecidos opacos e translúcidos coloridos
- Colchonetes
- Bolas grandes de fitness
- Camera fotográfica para registro de fotos e filmagens de todo o processo criativo de cada participante.

- Os participantes deverão apresentar atestado de saúde e se apresentarem com roupas confortáveis

MATERIALES REQUERIDOS:

- Espejos
- Cuerdas
- Cintas
- Tejidos de colores opacas y translúcidas
- Colchonetas
- Pelotas de fitness grandes
- Cámara fotográfica para registrar fotos y filmaciones del proceso creativo de cada participante.

- Los participantes deben presentar certificado de salud y presentarse en ropa cómoda.

REQUIRED MATERIALS:

- Mirrors
- Ropes
- Tapes
- Opaque and translucent colored fabrics
- Mats
- Big fitness balls
- Photo camera to record photos and footage of the entire creative process of each participant

- Participants must present health certificate and wear comfortable clothes

ESTRATÉGIAS:

Cada encontro terá a duração de 2 horas.
A oficina terá 5 encontros.

ENCONTRO 1

- A oficina será iniciada com as apresentações dos participantes, seguida de uma breve História da Dança e da expressão corporal do primitivo ao contemporâneo

- Exercícios de sensibilização corporal.

- Discussão da prática

ENCONTRO 2 E 3

Nos encontros 2 e 3, serão mescladas discussões teóricas e práticas.

- Abordagem de questões teóricas, estudando e discutindo textos de autores tais como Klauss Vianna, Laban, Maria Duchenes, Ivaldo Bertazzo, Renato Kohen.

- Exercícios de sensibilização corporal focando o olhar para sua história de vida como um story board. Infância, adolescência, e idade adulta

- Trabalhos plásticos a partir do corpo e suas memórias

- Discussão da prática realizada.

Sugestão de pesquisa aos participantes.

- Assistir e analisar performances como referências de trabalho.

ESTRATEGIAS:

*Cada encuentro tendrá una duración de 2 horas.
El taller tendrá 5 encuentros.*

ENCUENTRO 1

- El taller comenzará con las presentaciones de los participantes, seguido de Una Breve Historia de la Danza y la expresión corporal desde lo primitivo hasta la contemporánea

- Ejercicios de conciencia corporal.

- Discusión de la práctica

ENCUENTROS 2 Y 3

En los encuentros 2 y 3 se mezclarán las discusiones teóricas y prácticas.

- Aproximación a cuestiones teóricas, estudiando y discutiendo textos de autores como Klauss Vianna, Laban, Maria Duchenes, Ivaldo Bertazzo, Renato Kohen.

- Ejercicios de conciencia corporal com enfocando la mirada en su historia de vida como un tablero de cuentos. Infancia, adolescencia y edad adulta

- Trabajos plásticos del cuerpo y sus recuerdos

- Discusión de la práctica realizada.

Sugerencia de investigación a los participantes.

- Observar y analizar actuaciones como referencias de trabajo.

STRATEGIES:

*Each meeting will last for 2 hours.
The workshop will have 5 meetings.*

MEETING 1

- The workshop will start with participants' presentations, followed by A Brief History Of Dance and body expression from primitive to contemporary

- Body awareness exercises.

- Discussion of practice

MEETINGS 2 AND 3

In meetings 2 and 3, theoretical and practical discussions will be mixed.

- Approach to theoretical issues, studying and discussing texts by authors such as Klauss Vianna, Laban, Maria Duchenes, Ivaldo Bertazzo, Renato Kohen.

- Body awareness exercises focusing the look at your life story as a story board. Childhood, adolescence, and adulthood

- Plastic works from the body and its memories

- Discussion of practice

Research suggestion to participants.

- Watch and analyze performances as work references.



Oficina : O corpo como vetor de criação.



ENCONTRO 4

- Exercícios e práticas de auto conhecimento corporal, tais como técnicas de relaxamento e sensibilização.
- Aquisição de técnicas de movimento, ritmo, e equilíbrio.
- Jogos corporais para desinibição, interação e colaboração com o grupo
- Executar movimentos individualizados respeitando suas necessidades individuais e limites corporais.

ENCONTRO 5

- Registro da experiência através da escrita seguido da criação de um trabalho performático ou plástico, individual ou em grupo.
- Apresentação do trabalho para o grupo.
- Discussão em grupo dos trabalhos e encerramento da oficina.



ENCONTRO 4

- Exercícios e práticas de auto conhecimento corporal, tais como técnicas de relaxamento e sensibilização.
- Aquisição de técnicas de movimento, ritmo, e equilíbrio.
- Jogos corporais para desinibição, interação e colaboração com o grupo
- Executar movimentos individualizados respeitando suas necessidades individuais e limites corporais.

ENCONTRO 5

- Registro da experiência através da escrita seguido da criação de um trabalho performático ou plástico, individual ou em grupo.
- Apresentação do trabalho para o grupo.
- Discussão em grupo dos trabalhos e encerramento da oficina.

ENCONTRO 4

- Exercícios e práticas de auto conhecimento corporal, tais como técnicas de relaxamento e sensibilização.
- Aquisição de técnicas de movimento, ritmo, e equilíbrio.
- Jogos corporais para desinibição, interação e colaboração com o grupo
- Executar movimentos individualizados respeitando suas necessidades individuais e limites corporais.

ENCONTRO 5

- Registro da experiência através da escrita seguido da criação de um trabalho performático ou plástico, individual ou em grupo.
- Apresentação do trabalho para o grupo.
- Discussão em grupo dos trabalhos e encerramento da oficina.



RESULTADOS da Oficina



Oficina : O corpo como vetor de criação.
Em setembro 2019 na Residência Artística
ECHANGEUR 22, Saint Laurent des Arbres, França.



Nem todas as águas querem o mar



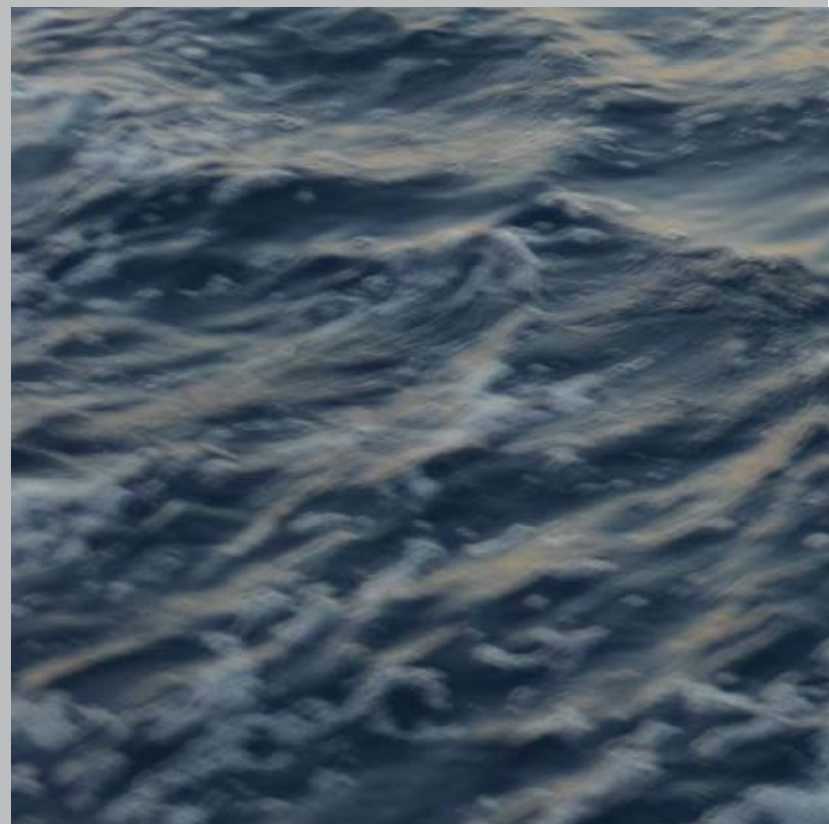
Caixa Paradaça II, 2017.
Madeira, prata e latão - 30x30x18cm.



1.6 x 2.50m (cada)



Performance: Pigmento, suor e nada mais
filmagem e edição : Danilo Garcia - 4min 58s
Musica - Chopin - Nocture Op posth 72. N01 in E minor



*Águas Moventes,
simplesmente...*



Olhando as águas do mar,
penso nas que me habitam.

Em igual imensidão,
gotas que meu corpo verte,

são águas moventes,
em complexo ondular.

Simplesmente...

*Mirando las aguas del mar,
pienso en las que me habitan.*

*En igual inmensidad,
gotas que mi cuerpo arroja,*

*son aguas en movimiento,
en compleja ondulación.*

Simplemente...

*Looking at the waters of the sea,
I think of the ones that inhabit me.*

*In equal immensity,
drops that my body sheds,*

*these are moving waters,
in complex undulation.*

Simply...





*O que solta e liberta
é também o que aprisiona*



e como água que somos,
o fluir dessa dança
que não descansa,
de infinito,
vai transbordar

Coleção - Mar



18 dias



Mesa de trabalho



Almoxarifado



Absolvição

Como o vai vem das águas
do misterioso mar,
constantes ondas me encharcam
sem que as possa controlar.

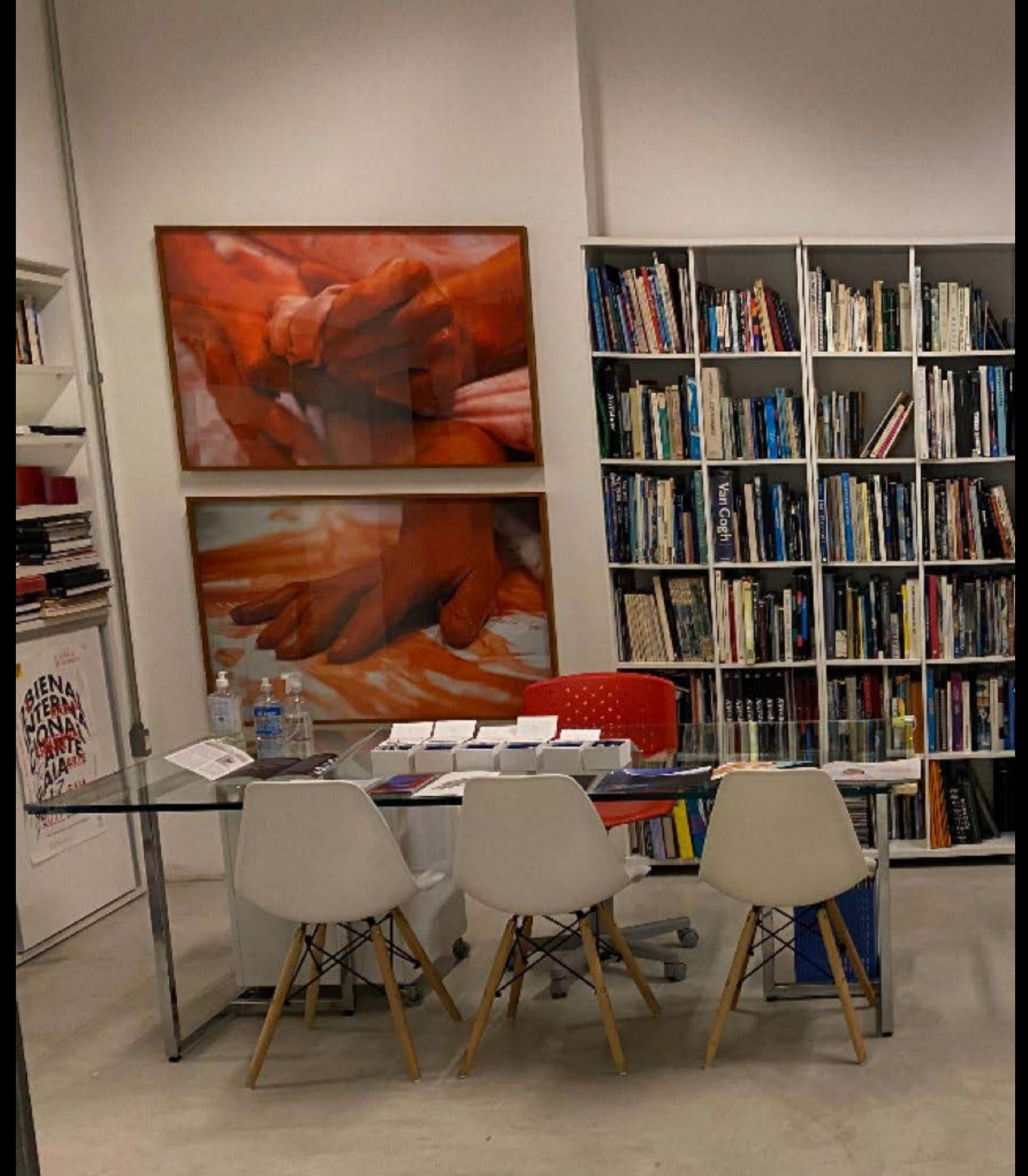
São minhas essas águas,
como enchente em meu caminhar,
que carregam um pranto escondido,
que outras águas vem contar.

O mar também não forma
ondas que sejam iguais,
e seguimos os diferentes na espera,
pela absolvição do seu olhar.

Gersony Silva 2021

GERSONY SILVA

Dedica-se, desde a adolescência, ao estudo da arte, de sua história, e ao movimento de levá-la aos socialmente excluídos, como instrumento terapêutico e de inclusão. Participa de exposições no Brasil e no exterior, com obras em acervos de museus, instituições e coleções particulares. O estudo filosófico da contemporaneidade, a pesquisa de materiais e seu universo iconográfico, resulta em pinturas, instalações, performances e objetos.



GERSONY SILVA

Se dedica, desde la adolescencia, al estudio del arte, de su historia, y al movimiento para llevarla a los de exclusión social, como una herramienta terapéutica y de inclusión.

Participa en exposiciones en Brasil y en el extranjero, con obras en colecciones de museos, instituciones y colecciones privadas.

El estudio de la filosofía contemporánea, la investigación de materiales y su universo iconográfico, dando como resultado pinturas, instalaciones, performances y objetos.

GERSONY SILVA

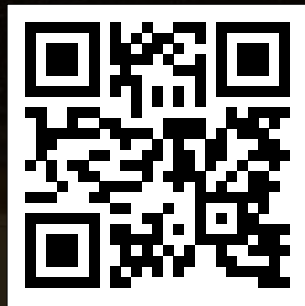
Has been dedicated, since her teenage years, to the study of art, of her history, and to the movement of taking it to socially excluded populations, as an inclusive, therapeutic instrument.

She has been a part of exhibitions in Brazil and abroad, with artwork in collections at museums, institutions and private collections.

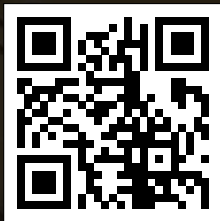
The philosophical study of contemporaneity, the research of materials and her iconographic universe, result in paintings, installations, performances and objects.



ITINERÁRIO#2 - GERSONY SILVA
Diferentes ondas
não deixam de ser mar



ITINERARIO#1 - GERSONY SILVA
ELOS QUE DESATAM



EDIÇÃO - GERSONY SILVA
ELOS QUE DESATAM



i l
t T
i I
n N
e E
r R
a A
r R
i Y
O